

Contatore d'Energia Trifase Digitale - COMPACT LINE Connessione diretta 63 A - KE-S63 M-Bus

Istruzioni di servizio

con contatore parziale dell'energia attiva azzerabile e comunicazione incorporata M-Bus - 2 tariffe

Codice	Modello	Descrizione
19 5632	KE-S63 M-Bus	contatore di energia digitale trifase connessione diretta 0.25-5 (63) A 2 tariffe con comunicazione incorporata M-Bus (calibrabile MID)

ATTENZIONE
L'installazione deve essere effettuata e verificata da uno specialista o sotto la sua supervisione. Togliere tensione prima di intervenire sull'apparecchio!

Menu principale / Menu principal

Pagina principale:
È rappresentato il valore dell'energia trifase attualmente in aumento (o l'ultimo che ha subito un aumento). L'energia è sempre attiva e può essere Attiva consumata (←), Attiva generata (→), con Tariffa T1 o T2, a seconda del flusso di energia corrente.

Accendere lo strumento Mettez l'instrument

105607283

↓

← Menu

Page principale:
La valeur de l'énergie trifasée active en cours d'augmentation est représentée (ou de la dernière qui a augmenté). L'énergie est toujours active, et peut être Consommée active (←), Générée active (→), avec Tarif T1 ou T2, en fonction de l'énergie en cours de débit.

Seconda pagina dell'energia attiva

89441765

↓

← Menu

Deuxième page d'énergie active

Terza pagina dell'energia attiva

67065.13

↓

← Menu

Troisième page d'énergie active

Quarta pagina dell'energia:
Nella seconda, terza e quarta pagina sono rappresentati gli altri 3 registri dell'energia

27065.13

↓

← Menu

Quatrième page d'énergie:
La deuxième, troisième et quatrième page représentent les 3 autres registres d'énergie

Pagina dell'indirizzo primario M-Bus:
In questa pagina è visualizzato l'indirizzo M-Bus. È possibile modificare questo valore tra 0 e 250. Vedere la sezione "Valore modificabile".

Addr 210

↓

← Menu

Page de l'adresse primaire M-Bus:
Cette page affiche l'adresse M-Bus. Il est possible de modifier sa valeur entre 0 et 250. Cf. la section "Valeurs éditables".

Pagina della velocità di trasmissione M-Bus:
In questa pagina viene visualizzata la velocità di trasmissione M-Bus. È possibile scegliere tra 300, 600, 1200, 2400, 4800 e 9600 bit/s. Vedere la sezione "Valore modificabile".

br 300

↓

← Menu

Page de la vitesse de transmission M-Bus:
Cette page affiche la vitesse de transmission M-Bus. Il est possible de choisir entre 300, 600, 1200, 2400, 4800 et 9600 bits par seconde. Cf. la section "Valeurs éditables".

Indirizzo secondario M-Bus Pagina:
L'indirizzo secondario può variare da 1 a 99999999, per questo richiede due pagine (la prima per le 4 cifre iniziali, la seconda per le 4 cifre finali). In questo esempio, il suo valore è 68010643. Vedere la sezione "Valore modificabile".

Addr 6801

↓

← Menu

Pages de l'adresse secondaire M-Bus:
L'adresse secondaire peut varier de 1 à 99999999, d'où la nécessité de deux pages (la première pour les 4 chiffres les plus élevés, la deuxième pour les 4 chiffres les plus bas). Dans cet exemple, sa valeur est 68010643. Cf. la section "Valeurs éditables".

Pagina della versione del firmware:
È possibile leggere l'indice delle versioni del firmware.

rEt 104

↓

← Menu

Page de la version du firmware:
Il est possible de lire l'index des versions du firmware.

Pagina della somma di controllo del firmware:
La somma di controllo viene calcolata periodicamente per verificare che il firmware sia affidabile.

ch 6A2b

↓

← Menu

Page de la somme de contrôle du firmware:
La somme de contrôle est calculée périodiquement pour vérifier la fiabilité du firmware.

Pagina di test del display:
Sono visualizzati tutti i segmenti del display.

88888888

↓

← Menu

Page de l'essai d'affichage:
Tous les segments de l'écran sont visibles.

A prescindere dalla pagina sul display, se non viene premuto nessun tasto per almeno 20 sec., viene visualizzata nuovamente la pagina principale.

4 cifre iniziali 4 chiffres les plus élevés

Addr 6801

↓

← Menu

4 cifre finali 4 chiffres les plus bas

Addr 0643

↓

← Menu

8 cifre iniziali 8 chiffres les plus élevés

Addr 6801

↓

← Menu

8 cifre finali 8 chiffres les plus bas

Addr 0643

↓

← Menu

Compteurs d'énergie numériques triphasés - COMPACT LINE Connexion directe 63 A - KE-S63 M-Bus

Mode d'emploi

avec compteur d'énergie active partielle pouvant être remis à zéro et communication intégrée M-Bus - 2 tarifs

Codice	Modèle	Description
19 5632	KE-S63 M-Bus	compteur d'énergie triphasé pour connexion directe 0.25-5 (63) A 2 Tarifs et communication intégré M-Bus (étalonner MID)

AVERTISSEMENT
L'installation doit être effectuée et inspectée par un spécialiste, ou sous sa supervision. Avant toute intervention sur l'instrument, éteindre l'alimentation principale !

Contatore parziale / Compteur partiel

Contatori parziali dell'energia attiva:
Premendo il "tasto Partial", è possibile leggere i contatori parziali dell'energia attiva nella prima, seconda, terza e quarta pagina (ovvero per il consumo energetico mensile).

Compteurs d'énergie active partielle:
Appuyer sur la "touche Partial" pour lire les compteurs d'énergie active partielles sur la page principale, la deuxième, la troisième et la quatrième page (p. ex. pour la consommation d'énergie mensuelle).

5 1065.13

↓

← Partial

Questi contatori possono essere azzerati; vedere la sezione relativa. Premendo il "tasto Partial" in una qualunque delle quattro pagine, è possibile tornare al menu principale.

Ces compteurs peuvent être réinitialisés, cf. la section Réinitialisation. Appuyer sur la touche "Partial" sur n'importe laquelle des quatre pages pour revenir au menu principal.

Azzeramento dei Registri Parziali di Energia Réinitialisation de Compteurs Partiel

In qualsiasi pagina, premendo per 20 sec. il "tasto Menu", è possibile accedere al menu di azzeramento e sul display viene visualizzato "rESET". A questo punto il tasto deve essere rilasciato. Per effettuare l'azzeramento, si deve premere ancora per 4 sec. dopodiché si passerà alla visualizzazione predefinita con tutti i registri azzerati, altrimenti dopo 4 sec. si tornerà alla visualizzazione predefinita senza azzeramento. Per i modelli con certificazione MID è possibile azzerare esclusivamente i registri parziali di energia.

rESET ?

Display

88888888 • Visualizza kWh • Visualisation kWh

1000 imp/kWh

↓

← Menu

Start

Partial

T8

- Tariffa di conteggio e visualizzazione
- Indicatore di tariffa

Tasti comando / Description des touches

SET

- Parametri impostati
- Paramètres définis

Start

Partial

- Pulsante di comando per la selezione lettura "Parziale"
- Bouton de commande pour la sélection de lecture "partielle"

Copertura morsetti piombabile Cache-bornes avec fermeture hermétique

1000 imp/kWh

LED controllo di precisione • LED contrôle de précision

P

- Valore energia "parziale"
- Valeur énergétique "Partiel"

Lunghezza di spelatura dei fili e coppia massima di serraggio Longueur de dénudage des fils et couple de serrage maximum

63 A connessione diretta morsetti principali - Cacciavite P22

63 A connexion directe bornes principales - Tournevis P22

Morsetti tariffe e comunicazioni - Cacciavite a taglio 0.8x3.5 mm

Bornes tarifs et communications - Tournevis a corta 0.8x3.5 mm

Calibrabile MID / Étalonner MID

KE-S63 M-Bus

A) Indicazioni per codice strumento e dati di certificazione

B) Sigillo antieffrazione tra custodia e base

Schema di cablaggio / Schéma de câblage

230 VAC T1 / T2

M1 M2

M-Bus

3 kVA

230/400 VAC

"Il Neutro deve essere collegato al Contatore"

"Le conducteur N doit être branché au compteur"

230 VAC T1 / T2

M1 M2

M-Bus

3 kVA

230/400 VAC

Secondo Norma EN 50470-1, EN 50470-3		ITALIANO	
Caratteristiche generali			
• Custodia	DIN 43880	DIN	4 Moduli
• Fissaggio	EN 60715	35 mm	binario DIN
• Profondità		mm	70
• Peso		g	412
Funzionamento			
• Connessione	a rete trifase	n° fili	4
• Memoriz. energia misurata e configurazione	memoria interna Flash	-	si
• Tariffa	per energia attiva e reattiva	n° 2	T1 / T2
Parametri di approvazione (secondo EN 50470-1 e EN 50470-3)			
• Tensione di riferimento Un	linea-neutro	VAC	230
• Tensione di riferimento Un	linea-linea	VAC	400
• Corrente di riferimento (Iref)		A	5
• Corrente minima (Imin)		A	0.25
• Corrente massima (Imax)		A	63
• Corrente iniziale (Ist)		A	0.015
• Frequenza di riferimento (fn)		Hz	50
• Numero di fasi, (numero di fili)		-	3 (4)
• Misure certificate		kWh	→ kWh T1, ← kWh T1 → kWh T2, ← kWh T2
Classe di precisione (secondo Norma EN 50470-3)		classe	B
Tensione di alimentazione e potenza consumata			
• Intervallo operativo di alimentazione		VAC	110 ... 276 / 160 ... 480
• Massima potenza dissipata (circuito di tensione)		VA (W)	≤2 (0.6)
• Massimo carico in VA (circuito di corrente) a corrente Imax		VA	≤0.7
• Forma d'onda di tensione		-	AC
Sovraccaricabilità			
• Tensione Un	permanente; fase/fase	VAC	480
	1 secondo: fase/fase	VAC	800
	permanente; fase/N	VAC	276
	1 secondo: fase/N	VAC	300
	permanente	A	63
	momentanea (10 ms)	A	1890
• Corrente Imax			
Caratteristiche dei circuiti di misura			
• Campo di misura della tensione	fase/fase	VAC	160 ... 480
	fase/N	VAC	110 ... 276
		A	0.015 ... 63
		Hz	48 ... 62
		-	kWh
• Campo di misura della corrente			
• Campo operativo di frequenza			
• Valori misurati			
Visualizzazione dati			
• Tipo di display	LCD	-	9 (2 Decimali)
	dimensioni delle cifre principali	mm	6 x 3
	7 cifre + 2 cifre decimali	min. ... max. kWh	0.01 ... 9999999.99
	1 cifra	-	T1 / T2
		secondi	1
• Energia attiva			
• Tariffa vigente			
• Ritmo di aggiornamento dati su display			
interfaccia ottica (LED metrologico)			
• LED rosso visibile sul frontale (costante)	proporzionale ad Energia Attiva (← e →)	p/kWh	1000
Sicurezza			
• Classe di isolamento		classe	II
• Tensione di prova (EN 50470-3, 7.2)		kV	4
• Classe inquinamento		-	2
• Tensione di funzionamento		VAC	300
• Prova tensione di impulso		1.2/50 µs-kV	6
• Resistenza della custodia alla fiamma	UL 94	classe	VO
• Protezione meccanica - sigillo fra custodia e base		-	si
Comunicazione integrata M-Bus			
• Velocità di trasmissione	regolabile	-	300-600-1200-2400-4800-9600
• Carico unitario		-	1
• Classe di isolamento		-	Circuito SELV
Morsetti di connessione			
• Cacciavite per i morsetti collegati alla rete	testa della vite Z +/-	POZIDRIV	P22
• Cacciavite per i morsetti di tariffa e comunicazione	testa della vite a taglio	mm	0.8 x 3.5
• Capacità morsetto corrente principale	filo compatto min. (max)	mm²	1.5 (35)
	filo flessibile con capocorda min. (max)	mm²	1.5 (35)
	filo compatto min. (max)	mm²	1 (4)
	filo flessibile con capocorda min. (max)	mm²	1 (2.5)
• Capacità morsetto tariffa e comunicazione			
Condizioni ambientali (immagazzinamento)			
• Campo di temperatura		°C	-25 ... +70
Condizioni ambientali (operative)			
• Campo di temperatura		°C	-25 ... +55
• Condizioni ambientali meccaniche		-	M1
• Condizioni ambientali elettromagnetiche		-	E2
• Istallazione	ambienti Interni	-	si
• Altitudine (max.)		metri	≤2000
• Umidità	media annuale (non condensante)	-	≤75%
	per 30 giorni l'anno (non condensante)	-	≤95%
		-	IP51(*)/IP40

(*) Grado di protezione garantito in un quadro con almeno grado di protezione IP51

Caractéristiques techniques

Conforme aux normes EN 50470-1, EN 50470-3		FRANÇAIS	
Caractéristiques générales			
• Boîtier	DIN 43880	DIN	4 Modules
• Montage	EN 60715	35 mm	guide DIN
• Profondeur		mm	70
• Poids		g	412
Caractéristiques de fonctionnement			
• Connectivité	au réseau triphasé	n° de câbles	4
• Mémoriz. des valeurs d'énergie et de la configuration	mémoire flash interne	-	oui
• Tarif	pour l'énergie active	n° 2	T1 et T2
Homologation (conformément à EN 50470-1, EN 50470-3)			
• Tension de référence Un	linéaire et neutre	VAC	230
• Tension de référence Un	ligne à ligne	VAC	400
• Intensité de référence (Iref)		A	5
• Intensité minimale (Imin)		A	0.25
• Intensité maximale (Imax)		A	63
• Intensité de départ (Ist)		A	0.015
• Fréquence de référence (fn)		Hz	50
• Nombre de phases (nombre de câbles)		-	3 (4)
• Mesures certifiées		kWh	→ kWh T1, ← kWh T1 → kWh T2, ← kWh T2
• Exactitude	énergies actives (conformém. à EN 50470-3) et puissances actives	classe	B
Tension d'alimentation et consommation de courant			
• Plage de tension de fonctionnement		VAC	110 ... 276 / 160 ... 480
• Dissipation maximale de courant (circuit de tension)		VA (W)	≤2 (0.6)
• Charge VA maximale (circuit de courant) à Imax		VA	≤0.7
• Entrée de tension	Forme d'onde	-	AC
Capacité de surcharge			
• Tension Un	continue; phase/phase	VAC	480
	1 seconde: phase/phase	VAC	800
	continue; phase/N	VAC	276
	1 seconde: phase/N	VAC	300
	continue	A	63
	temporaire (10 ms)	A	1890
• Intensité Imax			
Caractéristiques de mesure			
• Plage de tension	phase/phase	VAC	160 ... 480
	phase/N	VAC	110 ... 276
		A	0.015 ... 63
		Hz	48 ... 62
		-	kWh
• Plage actuelle (enroulement secondaire)			
• Plage de fréquence			
• Quantités mesurées			
Caractéristiques d'affichage			
• Type d'affichage	LCD	-	9 (2 Décimal)
	Dimensions des chiffres d'énergie	mm	6 x 3
	7 chiffres + 2 chiffres décimaux	min. ... max. kWh	0.01 ... 9999999.99
	1 chiffre	-	T1 / T2
		secondes	1
LED optique métrologique			
• LED rouge montée à l'avant (constante de mesure)	proportionnelle à l'énergie active imp/exp.	p/kWh	1000
Sécurité			
• Classe de protection		classe	II
• Essai de tension AC (EN 50470-3, 7.2)		kV	4
• Degré de contamination		-	2
• Tension de fonctionnement		VAC	300
• Essai de tension d'impulsion		1.2/50 µs-kV	6
• Résistance à la flamme du matériau du boîtier	UL 94	classe	VO
• Étanchéité de sécurité entre la partie supérieure et inférieure du boîtier		-	oui
Communication M-Bus intégrée			
• Vitesse de transmission	réglable	-	300-600-1200-2400-4800-9600
• Charge unitaire		-	1
• Classe d'isolation		-	Circuit SELV
Terminaux de raccordement			
• Tournevis pour terminaux d'extrémité	tête avec Z +/-	POZIDRIV	P22
• Tournevis pour terminaux tarifaires et de communication	tête fendue	mm	0.8 x 3.5
• Voies de courant principales de capacité du terminal	conducteur min. (max)	mm²	1.5 (35)
	toron avec cosse min. (max)	mm²	1.5 (35)
	conducteur min. (max)	mm²	1 (4)
	toron avec cosse min. (max)	mm²	1 (2.5)
• Capacité du terminal pour le tarif et la communication			
Conditions ambiantes (stockage)			
• Plage de température		°C	-25 ... +70
Conditions ambiantes (fonctionnement)			
• Plage de température		°C	-25 ... +55
• Environnement mécanique		-	M1
• Environnement électromagnétique		-	E2
• Installation	en intérieur	-	oui
• Altitude (max.)		mètres	≤2000
• Humidité	moyenne annuelle, sans condensation	-	≤75%
	30 jours par an (sans condensation)	-	≤95%
		-	IP51(*)/IP40

(*) Pour l'installation dans une armoire avec une protection minimum de IP51.

Contatore d'Energia Trifase Digitale - COMPACT LINE Connessione diretta 63 A - KE-S63 M-Bus

Istruzioni di servizio

con contatore parziale dell'energia attiva azzerabile e comunicazione incorporata M-Bus - 2 tariffe